



Tacktick Limited
22 North Street, Emsworth,
Hampshire, PO10 7DG, UK
Tel. +44 (0)1243 379331
Fax. +44 (0)1243 379199
www.tacktick.com

Auto Network



English

Française

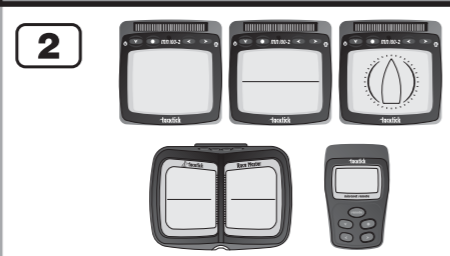
Deutsch

Español

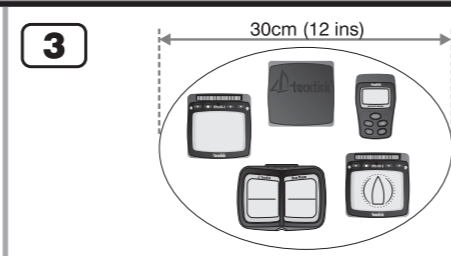
Italiano



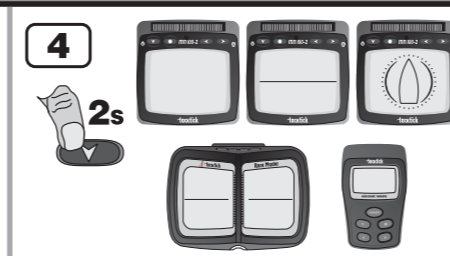
1
To install a Micronet system supplied in a single box, you can ignore this sheet.
You must follow this guide if you want to add new Micronet equipment to an existing system, or make up a system from multiple boxes.
Even if you have used autonetworking before, please read this complete guide carefully before beginning the process.



2
You must choose one of the illustrated displays to control the Autonetworking process, this will be the **chosen display**.
If you have an existing Micronet system, choose a display from this system.



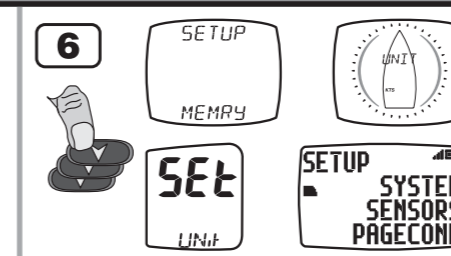
3
All new units to be networked must be grouped within 30cm of the **chosen display** and connected to a power source if required.
Existing networked installations do not need to be disturbed.



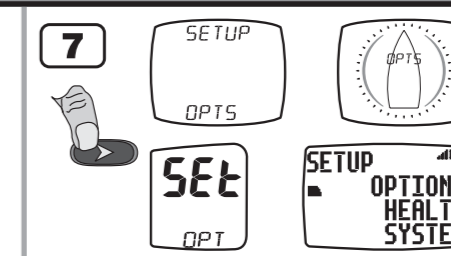
4
Make sure every unit is switched off.
Then switch on the **chosen display** by pressing for two seconds.



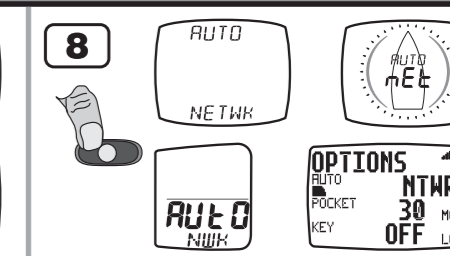
5
Ensure the chosen display is not displaying the Race Timer or Wind Shift page.
Press for two seconds to enter setup mode.



6
Press one or more times until you reach the **OPTIONS** chapter.



7
Press to enter the **Autonetwork** page.



8
Press to begin the autonetwork process.

Si vous installez un système Micronet fourni dans une seule boîte, vous pouvez ignorer ce guide.
Vous devez suivre les instructions ci-après si vous voulez ajouter de nouveaux appareils Micronet à un système existant ou constituer un système à partir de plusieurs boîtes.
Lisez-les attentivement avant de démarrer le processus, même si vous avez déjà effectué une mise en réseau auparavant.

Vous devez choisir l'un des écrans ci-dessus pour effectuer la mise en réseau ce sera l'**écran sélectionné**.
Si vous possédez un système Micronet, choisissez un des écrans qui en font partie.

Vous devez regrouper tous les nouveaux appareils à mettre en réseau dans un rayon de 30 cm autour de l'**écran sélectionné** et les brancher si nécessaire.
Les appareils déjà en réseau n'ont pas besoin d'être déplacés.

Vérifiez que tous les appareils sont éteints.
Puis allumez l'écran sélectionné en appuyant sur pendant deux secondes.

Vérifiez que l'écran sélectionné n'affiche pas le chronomètre ni la page sautes de vent.
Appuyez sur pendant deux secondes pour passer en mode paramétrage.

Appuyez sur jusqu'à ce que le chapitre **OPTIONS** s'affiche.

Appuyez sur pour afficher la page de mise en réseau (**Autonetwork**).

Appuyez sur pour lancer le processus de mise en réseau.

Sollte Ihr Micronet System in einem einzigen Karton geliefert worden sein, können Sie diese Anleitung ignorieren.
Folgen Sie dieser Anleitung wenn Sie Ihr System erweitern, oder ein neues System aus mehreren Kartons einrichten.
Selbst wenn Sie schon Geräte vernetzt haben, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und ganz durch.

Sie müssen eines der illustrierten Geräte zur Kontrolle der automatischen Vernetzung wählen.
Wenn Sie schon ein Micronet System haben, wählen Sie ein Gerät von diesem System.

Allen neuen Geräte müssen sich innerhalb von 30 cm des **gewählten Gerätes** befinden und wenn erforderlich an eine Stromquelle angeschlossen sein.
Bestehende vernetzte Einrichtungen brauchen nicht gestört zu werden.

Vergewissern Sie Sich, dass alle Geräte abgeschaltet sind.
Dann schalten Sie das **gewählte Gerät** an indem Sie für zwei Sekunden drücken.

Vergewissern Sie Sich, dass das gewählte Gerät nicht auf der Regatta Timer- oder Windrichtungsänderungs Seite ist.
Drücken Sie für zwei Sekunden um den Setup zu starten.

Drücken Sie so oft bis Sie das **OPTIONS** Kapitel erreichen.

Drücken Sie um auf die Vernetzungsseite (**Autonetwork**) zu kommen.

Drücken Sie um den automatischen Vernetzungsprozess zu beginnen.

Para instalar un sistema Micronet adquirido en una caja individual, puede ignorar esta hoja.
Si desea añadir nuevos dispositivos Micronet a un sistema ya existente, o formar un sistema con varias cajas, debe seguir la siguiente guía.
Por favor lea esta guía cuidadosamente antes de empezar, incluso si ya ha usado autonetworking antes.

Debe elegir una de las pantallas mostradas para controlar el proceso Autonetworking.
Si ya tiene un sistema Micronet, elija una pantalla de ese sistema.

Toda unidad a conectar debe encontrarse a menos de 30 cm de la **pantalla elegida** y conectada a una fuente de alimentación en caso necesario.
Instalaciones de red ya existentes no necesitan modificarse.

Asegúrese de que toda unidad está apagada.
Encienda la **pantalla elegida** pulsando durante dos segundos.

Asegúrese de que la pantalla elegida no muestra el cronometro de regata o la página de roles de viento.
Pulse durante dos segundos para accede al modo configuración.

Pulse una o más veces hasta que acceda al capítulo **OPTIONS**.

Pulse para accede a la página **Autonetwork**.

Pulse para iniciar el proceso Autonetworking.

Per l'installazione di un sistema Micronet fornito in una confezione singola, questo foglio può essere ignorato.
Seguire la seguente guida se si vuole aggiungere un nuovo apparecchio Micronet ad un sistema esistente, o se si compone un sistema da diverse confezioni.
Anche se in passato avete già usato l'autoconnessione, leggere attentamente per intero questa guida prima di iniziare il processo.

Bisogna scegliere uno degli schermi illustrati per controllare il processo di Autoconnessione, questo sarà il **schermo selezionato**.
Se avete una rete Micronet esistente, scegliere uno schermo del sistema.

Tutti i nuovi elementi da connettere devono essere in un raggio di 30 cm dal **schermo selezionato** e connessi all'alimentazione se necessario.
Non disturbare l'istallazioni precedenti già collegate.

Assicurarsi che ogni unità sia spenta.
Accendere il **schermo selezionato** premendo per due secondi.

Assicurarsi che lo schermo selezionato non stia mostrando la pagina Race Timer o Wind Shift.
Premere per due secondi per entrare in modalità setup.

Premere fino a raggiungere il capitolo opzioni (**OPTIONS**).

Premere per accedere alla pagina autoconnessione (**Autonetwork**).

Premere per iniziare il processo di autoconnessione.

9-11
9-11
9-11
9-11
9-11

Auto Network

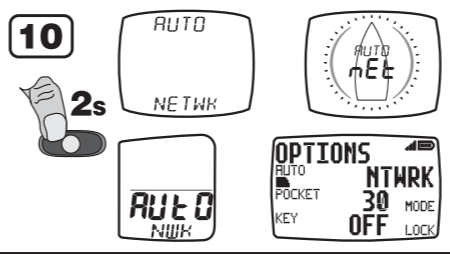
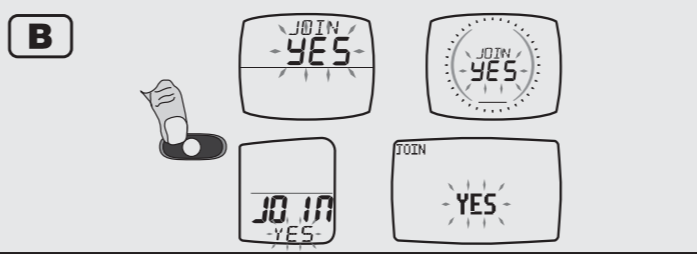
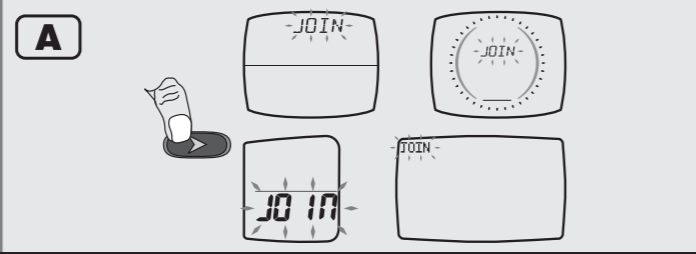
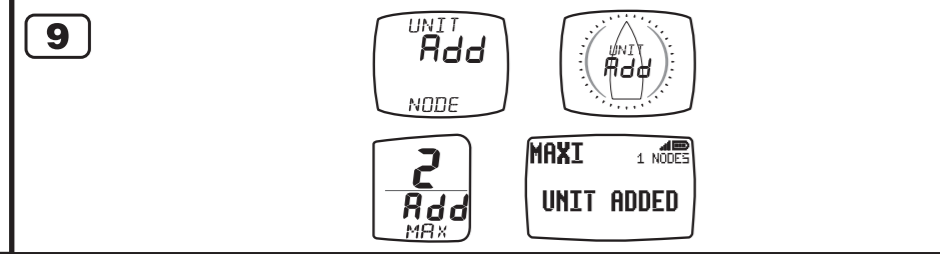
English

Française

Deutsch

Español


Italiano



The **chosen display** shows "WAIT" and then "JOIN" with a countdown. During the countdown, the **chosen display** may beep and show "UNIT ADDED" as individual units join the network.
In the last 30 seconds some displays may wake and show "JOIN" (flashing). To allow these displays to join the network, go to any **flashing display** and follow steps A and B.

Press any key on any **flashing display**. This display will show "JOIN YES".

Confirm by again pressing any key on the same **flashing display**. This display will show "DONE".
If confirmation is not completed within 25 seconds, "FAIL" is shown, the flashing displays do not join the network.

When the countdown is complete, the **chosen display** returns to the Autonetwork page. Press  for two seconds to exit setup.


Test the system by switching off then switching on the **chosen display**. If some units do not power up, check that all new units are within 30cm of the **chosen display** and are connected to a power source if required.
Repeat the Autonetworking process until all units have joined the network.
If you are replacing old units, remove them from the boat.
Ensure all units are working correctly before installing them in their final locations.

Note: Steps A and B must be completed within 25 seconds

L'**écran sélectionné** affiche « WAIT », puis « JOIN » avec un compte à rebours. Pendant ce compte à rebours, l'**écran sélectionné** peut émettre un bip et indiquer « UNIT ADDED » lorsqu'un appareil est intégré au réseau.
Au cours des 30 dernières secondes, certains écrans pourront s'allumer et afficher « JOIN » (clignotant). Pour les intégrer au réseau, exécutez les étapes A et B sur l'un des écrans clignotants.

Appuyez sur n'importe quelle touche d'un **écran clignotant**. Il affichera alors « JOIN YES ».

Confirmez en appuyant à nouveau sur n'importe quelle touche du même écran. Il affichera « DONE ».
Si vous ne confirmez pas dans les 25 secondes, la mention « FAIL » apparaît et les écrans clignotants ne sont pas intégrés au réseau.

Une fois le compte à rebours arrivé au bout, l'**écran sélectionné** revient à la page de mise en réseau. Appuyez sur  pendant deux secondes pour sortir du paramétrage.


Testez le système en éteignant puis en rallumant l'**écran sélectionné**. Si certains appareils ne s'allument pas, vérifiez que tous les nouveaux appareils se trouvent bien dans un rayon de 30 cm autour de l'**écran sélectionné** et sont branchés si nécessaire.
Renouvelez le processus de mise en réseau jusqu'à ce que tous les appareils soient intégrés au réseau.
Si vous remplacez d'anciens appareils, retirez-les du bateau.
Assurez-vous qu'ils fonctionnent tous correctement avant de les installer à leur emplacement définitif.

Note : vous avez 25 secondes pour procéder aux étapes 10 et 11

Das **gewählte Gerät** zeigt „WAIT“ und dann „JOIN“ mit einem Countdown. Während des Countdowns könnte das **gewählte Gerät** piepen und „UNIT ADDED“ zeigen, wenn einzelne Geräte sich dem Netzwerk anschliessen.
In den letzten 30 Sekunden könnten einige Geräte „JOIN“ (blinkend) zeigen. Um den Anschluss dieser Geräte zu ermöglichen, folgen Sie Schritten A und B.

Drücken Sie irgendeine Taste eines blinkenden Gerätes Ihrer Wahl. Das Gerät wird „JOIN YES“ zeigen.

Drücken Sie wieder eine Taste des selben Gerätes. Es wird „DONE“ zeigen.
Sollte dies nicht innerhalb von 25 Sekunden geschehen, wird es „FAIL“ zeigen und keine der Geräte werden ans Netzwerk angeschlossen.

Am Ende des Countdowns geht das gewählte Gerät wieder auf die Autovernetzungsseite. Drücken Sie  für zwei Sekunden um den Setup zu verlassen.


Prüfen Sie das System indem Sie das **gewählte Gerät** aus- und wieder anschalten. Sollten sich einige Geräte nicht anschalten, vergewissern Sie sich dass sie sich innerhalb von 30 cm des **gewählten Gerätes** befinden und wenn erforderlich an eine Stromquelle angeschlossen sind.
Wiederholen Sie den Autovernetzungsprozess bis alle Geräte angeschlossen sind.
Entfernen Sie ersetzte alte Geräte vom Boot.
Prüfen Sie dass alle richtig funktionieren bevor Sie sie in ihren entgeltigen Positionen anbringen.

Hinweis: Schritte 10 und 11 müssen innerhalb von 25 Sekunden erfolgen

La **pantalla elegida** muestra "WAIT" y seguido "JOIN" (intermitente) con una cuenta atrás. Durante la cuenta atrás por cada unidad añadida a la red, la **pantalla elegida** emitirá un sonido y mostrará el texto "UNIT ADDED".
En los últimos 30 segundos algunas pantallas pueden encenderse y mostrar intermitentemente "JOIN". Para añadirlas a la red, seguir los pasos A y B en cualquiera de las **pantallas intermitentes**.

Pulse algún botón en cualquier **pantalla intermitente**. La pantalla mostrará "JOIN YES"

Pulse cualquier botón de la pantalla para confirmar que la añade a la red. La pantalla mostrará "DONE"
Tiene 25 segundos para confirmar antes de que se muestre "FAIL" tras lo cual las pantallas intermitentes no serán añadidas a la red.

Una vez la cuenta atrás finaliza, la pantalla elegida vuelve a la página Autonetwork. Pulse  durante dos segundos para salir de la configuración.


Pruebe el sistema apagando y encendiendo la **pantalla elegida**. Si alguna unidad no se enciende, compruebe que todas las nuevas unidades están en un radio de 30 cm de la **pantalla elegida** y están alimentadas si lo requieren.
Repita el proceso Autonetworking hasta que todas las pantallas formen parte de la red.
Si está reemplazando unidades viejas, sáquelas lejos de la embarcación.
Asegúrese que todas las unidades funcionan correctamente antes de colocarlas en sus lugares definitivos.

Nota: Pasos 10 y 11 deben completarse en menos de 25 segundos

Lo schermo selezionato mostra "WAIT" e poi "JOIN" con un conto alla rovescia, durante il quale, un beep e "UNIT ADDED" confermano che l'unità è stata aggiunta alla rete.
Per 30 secondi altre unità potrebbero accendersi e mostrare "JOIN" a intermittenza. Per aggiungere questi apparecchi alla rete, seguire i passi A e B su qualsiasi **schermo lampeggiante**.

Premere qualsiasi tasto su uno degli **schermi lampeggianti**. Lo schermo mostrerà "JOIN YES".

Per confermare premere di nuovo un qualsiasi tasto dello stesso schermo lampeggiante. Questo mostrerà "DONE".
Se non si conferma in 25 secondi apparirà "FAIL", nessuno degli schermi lampeggianti sarà in rete.

Quando il conto alla rovescia è finito, lo schermo selezionato ritorna alla pagina Autonetwork. Premere  per due secondi per uscire.

Testare il sistema spengendo e riaccendendo il **schermo selezionato**. Se qualche unità non si accende, controllare che tutte le nuove unità siano nel raggio di 30 cm dal **schermo selezionato** e connesse all'alimentazione se necessario.
Ripetere il processo di autoconnessione finché tutti gli apparecchi saranno aggiunti alla rete.
Se state sostituendo vecchie unità, rimuoverle dalla barca.
Assicurarsi che tutte le unità funzionino correttamente prima di installarle nella loro posizione finale.

Nota: Passo 10 e 11 devono essere completati in 20 secondi

English

Française

Deutsch

Español

Italiano